

Frank Lencioni



Folge 2

## De Vadderdaach

*oder*

## De kannsch' awwer ah ruuisch meddfahre ...



<b>De Vadderdaach oder De kannsch' awwer ah ruisch meddfahre ...</b>
--

- Fraa Was solle mer dann aan Himmelfoard mache?  
Mann Ei, will'sche vielleischd meddfaahre?  
Fraa Och, isch menn das hädd noch e bissje Zeid ...  
Mann Joh, ... isch menn joh aach aan de Boosdaalsee.  
Fraa Ah, dordhin. Was soll'isch 'n dord schon wedder?  
Mann Isch hann gedaachd, dass mer onns e scheener Daach mache. Ei, die Meiersch dääde vielleischd ah meddkomme.  
Fraa So wie am Modderdaach?  
Mann Ei, das woar doch scheen – odder?  
Fraa Wer hadd'dann die ganze Salade gemacht onn oowends noch enn de Kisch geschdann medd dem ganze dräggische Gescherr?  
Mann Also isch hann mei Schwenger joh off de Weck geled ...  
Fraa Joh, ...  
Mann Eehr hädde joh an nedd misse aan die Tankschdell foahre ferr noch e Kaschde Bier se hoole ...  
Fraa Ei, eehr hädde joh nimmie foahre kenne.  
Mann Jooh. Onn meer hann dann zwae Stdonn de Fenger enns kalde Wasser gehall, bis eehr wedder komm senn.  
Fraa Isch onn's Elsje woare noch e Eis esse. Onn wie mer reduur komm senn, doh hodde eehr joh schonn aam Bierschdand geschdann ...  
Mann Ei, was hädde'mer dann mache solle? Meer hodde Dorschd gehaad.  
Fraa Joh, onns Läärgud hann meer dann ah'noch forddbrenge misse ...  
Mann Doodevoor hann'er jo de Pfand behall.  
Fraa Dommschwädzer!  
Mann Ei gudd. Soll isch jetzd de Fritz aanrufe ferr se saan, dass die Weibslaid nedd meddgehn wolle?  
Fraa Oh mach doch graad wie de dengschd.  
Mann Ei, dann hädd isch disch joh aa'nedd se froo'e brauche ...  
Fraa Also isch maan'nedd.  
Mann Das kann'sche awwer nedd mache. Was soll isch'n dann mache, wenn de Fritz seins aam Enn doch meddbrengd? Dann hogg isch dord. Dem seins will joh emmer debei senn ...  
Fraa Ei, soll isch dann emol 's Elsje froo'e?  
Mann Ei joh ... kannsch's joh froo'e, ob ner wedder Eis esse gehn solle ...  
Fraa Isch froo'es aenfach, was for Salade dass'e mache will. Dann werr'isch schonn heere, ob's meddfahrd.  
Mann Ei'er ...  
Fraa Onn wenn's wedder deene Tschamaigasalad mache will?  
Mann De kann'sch awwer ah ruisch meddfahre ...

Übersetzungsprobleme ...? Dann ist es Zeit für einen **Saarländisch-Sprachkurs**:

- <http://sprachkurs.lencioni.de/> (die Webseite zum Buch ...)
- <http://swapp.lencioni.de/> (mobile Saarländisch-Wörterbuch-App)

© Frank Lencioni

Bitte beachten Sie den folgenden Verwendungshinweis zur Nutzung des vorangestellten Dokuments und lesen Sie hierzu auch die Hinweise in den Copyrights auf meiner Webseite!

### Rechtliches

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt! Die kommerzielle Nutzung durch Dritte ist daher strikt untersagt! Das Werk wird von mir kostenlos auf meiner Webseite zum Herunterladen angeboten. Dieses Angebot ist jedoch freibleibend und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen zurückgezogen werden. Die kostenlose Weitergabe des unveränderten Werkes (als PDF-Datei) ist gestattet, eine angebotene Idee bzw. Vorlage darf zum persönlichen Gebrauch genutzt werden. Die Verwendung einzelner Seiten oder einzelner Elemente (z. B. Textpassagen, Bilder etc.) hieraus bedarf aber in jedem Falle meiner vorherigen Zustimmung. Eine eventuelle Vermarktung bleibt ausschließlich dem Urheber und Autor (Frank Lencioni) vorbehalten!

### Urheber und Autor

Frank Lencioni, frank@lencioni.de

### Downloadseite

<http://frank.lencioni.de> sowie ggf. weitere Webseiten in meinem Verantwortungsbereich

### Spenden

Ich habe Ihnen diesen Download zwar kostenlos zur Verfügung gestellt, hoffe aber dennoch, dass das nicht umsonst gewesen ist. Falls Sie meine Arbeit unterstützen wollen, so dürfen Sie mir gerne einen Betrag Ihrer Wahl spenden. Jeder Euro zählt! Leider kann ich Ihnen als Privatperson keine Spendenquittung ausstellen. Wenn Sie trotzdem die Realisierung weiterer Projekte unterstützen möchten (oder Sie sich exklusiv für das Sponsoring eines ausgewählten Projektes entscheiden), dann schreiben Sie mir bitte eine E-Mail. Eine Übersicht zu weiteren geplanten Projekten finden Sie auf meiner Webseite. Vielen Dank!

### Buchangebot

Über den deutschen Buchhandel können Sie mein Buch **Praktischer Sprachkurs Saarländisch - Eine Einführung in die saarländische Sprache und Kultur** (ISBN: 978-3-8423-3067-2) bestellen. Für die Käufer des Buches steht nun auch wieder ein ergänzender Online-Sprachkurs zur Verfügung, in dem alle Beispiele und Lektionen des Buches vertont sind. Darüber hinaus existiert eine kleine Saarländisch-Wörterbuch-App für mobile Endgeräte, die frei nutzbar ist. Mit dem Kauf des Buches fördern Sie die Realisierung weiterer Projekte. Detaillierte Informationen finden Sie auf den folgenden Webseiten:

- <http://sprachkurs.lencioni.de>
- <http://swapp.lencioni.de> (Wörterbuch-App - mobile Geräte, HTML5)
- <http://frank.lencioni.de>

Die stetige Erreichbarkeit der Webseiten kann nicht garantiert werden!



### Versionshinweis dieses Anhangs

Information: Version 2.1 – 15. Dezember 2012.

Verbreitung: Kostenlose Online-Publikationen, Infoschriften, Bastelanleitungen und Produktinfos.